



Eisbericht Nr. 41

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 41

Donnerstag, den 07.02.2019

1

Übersicht

Das Eis driftet weiter nordwärts. In der Bottenwiek verlaufen entlang des Festeises mehrere, mit Neueis bedeckte Rinnen. Auf See treibt sehr dichtes und teilweise aufgedichtetes, 20-40 cm dickes Eis. In der Bottensee folgt dem Festeis dünnes ebenes Eis, sehr dichtes oder sehr lockeres Eis und Neueis. Im Finnischen Meerbusen liegt im Norden und Osten an den Küsten 5-40 cm dickes Festeis und auf See treibt im östlichen Teil 10-25 cm dickes, sehr dichtes Eis und sehr lockeres Eis. Im Rigaischen Meerbusen kommt im Norden sehr dichtes Eis vor, in geschützten Buchten liegt dort 10-30 cm dickes Festeis.

Overview

The ice drift is northwards. In the Bay of Bothnia, there are several new ice covered leads along the fast ice edge. At sea there is 20-40 cm thick, very close ice, which is rafted in places. In the Sea of Bothnia, thin level ice, new ice and very close and open ice follow the fast ice. In the Gulf of Finland, there is 5-40 cm thick fast ice along the northern and eastern coast and at sea there is 10-25 cm thick, very close ice in the eastern part. In the Gulf of Riga, very close ice occurs in the northern part, with 10-30 cm thick fast ice in sheltered bays.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 20-50 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice thin level ice occurs, running from about Malören to Merikallat, from Rodkallan to Nygran, from Kadetten to Malören and also from Malören to Kemi 2. Further out, there is 15-35 cm thick close and very close ice,

which is rafted in places. In the southern archipelagos, there is 20-40 cm thick fast ice. Farther out, 10-230 cm thick ice and new ice occur. Moderate to very strong frost will cause new ice formation and ice growth. Ice drift is mostly to northerly directions.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 20-30 cm thick fast ice occurs up to Ensten, followed by thin level ice up to Norra Glopsten and thin close ice up to Norrskär. Along the western coast and west of Holmöarna 20-30 cm fast ice or consolidated ice is present. At

sea alternating 10-30 cm thick close and very close drift ice occurs. There will be some ice growth and new ice formation at light to strong frost. Ice drift is mostly northwards.

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 10-25 cm thick fast ice in the archipelagos followed by thin close ice.

Along the Swedish coast, there is 10-30 cm thick fast ice or level ice in sheltered bays in the north-

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

ern part. Off the coast, a band of 5-15 cm thick level ice and open ice occurs from Norra Kvarken to Sundsvall. On the Ångermanälven the fast ice is 10-35 cm thick. In the southern Sea of Bothnia, there is 5-20 cm thick fast ice or level ice in bays

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 5-20 cm thick fast ice, thin level ice and new ice can be found in the inner archipelago. In the Åland Sea, there is 5-15 cm thick level ice or fast ice in sheltered areas. Further

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 30-40 cm thick fast ice occurs from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Up to the lighthouse Šepelevskij, there is new ice followed by open, 10-20 cm thick floating ice up to the island Sommers. Further on, very open drift ice occurs up to the island Hogland. In the Vyborg Bay, there is 30-40 cm thick fast ice followed by 10-20 cm thick very close floating ice in its entrance. In the Bjerkesund, 20-35 cm thick very close ice occurs. In the Luga Bay and in its entrance, there is 5-15 cm thick very open drift ice. Along the northern coast, 5-20 cm thick fast ice occurs in the inner

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 20-40 cm thick, ridged fast ice with cracks in places up to Liuhäädermeeste. Further on the fairway up to Kihnu-Sorgu-Häädermeeste, 10-15 cm thick very close and locally ridged drift ice occurs followed by open drift ice up to Kihnu-Kabli. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is 10-25 cm, in few areas up to 40 cm, thick fast ice, which is lo-

Southern, central and northern Baltic

On the lake Mälaren there is 5-20 cm thick fast ice or level ice. New ice or thin level ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast from the northern to the southern Baltic Sea. The

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

At the Norwegian coast, in the Kragerø und Tønsberg region, there is up to 15 cm thick fast ice in sheltered bays. In the Svinesund, open water and new ice occur and in Drammensfjorden, 10-15 cm thick close pack ice is present. In the ports of Oslo, little new ice has formed at sheltered places. On Lake Vänern, there is 5-15 cm thick fast or level ice

and archipelagos. There will be light to moderate frost, the temperature are around the freezing point. Therefore, no major changes are expected. The ice drift is mostly to northerly directions.

out, new ice or strings with shuga can be found. Temperatures vary around or above the freezing point. Therefore, no major changes are expected.

and thin level ice in the outer archipelagos. Further out, thin very close ice out to approximately the line Söderskär-Tiiskeri-Gogland follows the fast ice. At the southern coast, there is a narrow belt of fast ice and new ice near the coast of the Narva Bay. In the Kunda there is nilas and new ice near the coast and in the Muuga Bay nilas occurs near the coast. In the Tallinn Bay, new ice can be found near the coast. Today, light to moderate frost occurs, but from tomorrow on, temperatures increase to slightly above 0°C and there is some rain expected. Hence, there may be some ice melt over the next days. Ice drift is mostly to the north.

cally ridged and has cracks in places. Further on, very close, locally ridged drift ice and leads occur. Today, light to moderate frost occurs, but from tomorrow on, temperatures increase to slightly above 0°C and there is some rain expected. Hence, there may be some ice melt over the next days. Ice drift is mostly to the north.

Curonian Lagoon is covered by 15 cm thick fast ice. Temperatures vary above the freezing point and the wind blows from southerly directions. There may be some ice melting in the next days.

in the bays and archipelagos along the coast. In Vänersborgsviken, 5-15 cm thick fast ice out to Galle Udde, followed by close drift ice to Hjortgrundet. Temperatures vary around the freezing point or are above. No significant changes are expected.

B. Weidig

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	IC	02.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Inkoo and Kantvik	2000 dwt	II	26.01.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IC	26.01.
	Lappohja	2000 dwt	II	26.01.
	Mussalo	2000 dwt	IC	30.01.
	Pori, Rauma, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	II	30.01.
	Uusikaupunki	2000 dwt	IC	02.02.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	08.02.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Härnösand – Öregrund	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	21.01.
	Lake Vänern, Trollhättan Canal and Göta Älv	2000 dwt	IC	29.01.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark and in the northern Sea of Bothnia. VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **14th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.
Icebreaker: ODEN, FREJ and YMER assist in the Bay of Bothnia. ATLE and THETIS assist in the Quark. ALE assists in the Lake Vänern and HUGIN on Göta Älv.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 07.02.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	1000
Kunda, Hafen und Bucht	1000
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	1///
Muuga, Hafen und Bucht	10//
Tallinn, Hafen und Bucht	10//
Pärnu, Hafen und Bucht	8375
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	2000
Moonsund	5243

Finnland , 06.02.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	9146
Kemi 2 – Kemi 1	9146
Kemi 1, Seegebiet im SW	5146
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7346
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	5366
Oulu 1, Seegebiet im SW	5146

Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5346
Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6346
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5246
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5846
Rahja, Hafen – Välimatala	7366
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	5226
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5726
Ykspihlaja – Repskär	8346
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5776
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	4146
Pietarsaari – Kallan	8346
Kallan, Seegebiet außerhalb	4146
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5746
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5746
Nordvalen – Norrskär, See im W	4746
Vaskiluoto – Ensten	8366
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5246
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	5346
Norrskär, Seegebiet im SW	4246
Kaskinen – Sälgrund	8746

Sälgrund, Seegebiet außerhalb	4146
Offene See N-lich Breite Yttergrund	3006
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	4045
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	3005
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	5745
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	4045
Rauma Leuchtturm, See im W	3025
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8746
Kirsta – Isokari	4146
Isokari – Sandbäck	2106
Maarianhamina – Marhällan	1000
Naantali und Turku – Rajakari	5142
Rajakari – Lövskär	2121
Lövskär – Korra	5142
Korra – Isokari	4142
Lövskär – Berghamn	2001
Lövskär – Grisselborg	2021
Hanko, Hafen – Hanko 1	2000
Hanko – Vitgrund	2000
Koverhar – Hästö Busö	8245
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	8745
Porkkala, Seegebiet	3005
Helsinki, Hafen – Harmaja	5245
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	1115
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5145
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5245
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	1005
Porvoo, Hafen – Varlax	8245
Varlax – Porvoo Leuchtturm	5245
Valko, Hafen – Täktarn	8746
Boistö – Gloschholm, Schärenfahrwasser	7246
Gloschholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	7245
Kotka – Viikari	8746
Viikari – Orrengrund	8746
Orrengrund – Tiiskeri	5756
Tiiskeri – Kalbådagrund	0//6
Hamina – Suurmusta	8746
Suurmusta – Merikari	8746
Merikari – Kaunissaari	7746

Lettland , 05.02.2019

Riga, Hafen	2001
-------------	------

Russische Föderation , 07.02.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolburchin	84/5
Lt. Tolburchin – Lt. Šepelevskij	3001
Lt. Šepelevskij – Seskar	3223
Seskar – Sommers	3223
Sommers – Südspitze Gogland	2222
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	5223
Bjerkessund	5223
E-Spitze Bol'shoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5223
Luga Bucht	2112
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	3112

Schweden , 06.02.2019

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	5456

Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	8446
Farstugrunden, See im E und SE	5456
Sandgrönn Fahrwasser	6356
Rödkallen – Norströmsgrund	5456
Haraholmen – Nygrån	6356
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5046
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5356
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5456
Nordvalen, See im NE	5356
Nordvalen, See im SW	5356
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8346
Umeå – Väktaren	5246
Väktaren, See im SE	5246
Sydostbrotten, See im NE u. SE	5246
Husum, Fahrwasser nach	8346
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	5246
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	5246
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5242
Ulvöarna, Seegebiet im E	5240
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8444
Härnösand – Härnön	8244
Härnön, Seegebiet außerhalb	4234
Sundsvall – Draghällan	8346
Draghällan – Åstholmsudde	5246
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	5246
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Agö, Seegebiet außerhalb	4146
Sandarne – Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	4146
Ljusnefjärden – Störjungfrun	8246
Störjungfrun, Seegebiet außerhalb	5146
Gävle – Eggegrund	8246
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	5146
Örskär, Seegebiet außerhalb	4146
Öregrundsgrepen	8242
Hallstavik – Svartklubben	8242
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	4141
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	2121
Köping – Kvikksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	8344
Stockholm – Södertälje	8344
Södertälje – Fifong	3122
Norrköping – Hargökalv	8142
Västervik – Marsholmen – Idö	5042
Göta Älv	2126
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	3136
Vänernborgsviken	8246
Gruvön, Fahrwasser nach	4046
Karlstad, Fahrwasser nach	5246
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	4046
Lidköping, Fahrwasser nach	5146